

NOERANG BAHASA:

PARAMASASTERA INDONESIA.

SETJARA SEPINTAS LALOE.

(Dilegering mengetepit)

XL

Perkataan pekerdjaan „ada”.

Sebutan perkataan-perkataan jang dengan ajata - ajata meneendoejkhan sifatnya-bekardja, ada poecia perkataan jang termasuk kepadan, bahan perkataan „ada”, jang minima lahan terpalai dalam kalimat jang begini matianja:

Kami ada seboeah boekoe; artinya: Kami mempunjai boekoe;

Saja ada seboetir teijo; artinya: saja mempunjai seboetir teijo.

Djadi perkataan „ada” dinisi menjatakan „mempompaen”, sedangkan „mempompaen” iku termasuk perkataan pekerdjaan:

Demikian djoega arti kalimat di bawah ini:

Aminah ada seboeah, akeo ada doea boeah;

Ada pada Amin seekor koeda;

Ada pada hamba seorang anak. Perkataan „ada” dalam kalimat ini menjanjakan kalimat sadja, misalnya:

a. Dengan ini ada seja kinimtan pada leean,

b. Dijiklatu leean ada soeka, harap besot datang diroemah saja;

c. Dika ada ringin hati, harap soeka mengurimkan

Perkataan „ada” dinisi ba...a oen-toek memanikan kalimat sadja. Pada masa sekartang orang tidak soeka lagi mempergoenakan „ada” dalam kalimat serapea itoe.

Perkataan djadi dan menjadi;

Perkataan ini termasuk djoega dalam lingkoengan perkataan pekerdjaan sebagai hainja perkataan „ada”, misalnya dalam kalimat:

1. Api menjala mendjadi besar;

2. Ia diangkat djadi Sitjo.

3. Tanamannja telah mendjadi;

4. Boekoe jang dikarang soedah djadi.

Memoeanja menjatakan sebagai hainja perkataan pekerdjaan. Hanja ada kalian perkataan „djadi” dan „mendjadi” diganti dengan lain perkataan, tetapi maksoedna te:ap, iah:

Mendjadi radja = naik radja;

Mendjadi hadji = naik hadji;

Mendjadi Islam = maseok agama

Islam;

Mendjadi miskin=djatoeh miskin;

Mendjadi sakit = djatoeh sakit;

Mendjadi milisen=maseok milisen.

Perkataan pekerdjaan berbalasan.

Perkataan pekerdjaan jang menjatakan bahwa mereka jang melaoekan pekerdjaan itoe berbalasan, sebagai tersebut dibawah ini:

1. Mendapat awalan ber; misalnya: berdjebat, berlanggar, ber-

goet, bertikam, dan sebagainya.

Tjontohnja sebagai kalimat ini:

a. Doea boeah betjak telah ber-

langgar, sehingga penoempang

Bandoeng.

PENGOEDOEOK TIONGHOA BER-SATOE.

Kirim kawat pada Chung-king bin insaj dan maseok dalam lingkoengan Ada Raya dibawah pimpinan Dai Nippon.

Pada tanggal 20 Go-Gatu oleh 23 perkoemponca: Tionghoa di Bandoeng ini soedah diadakan pertemuan dge-doen Siang Hwe. Dalam perkoemponca ini ada hadil 45 orang wa-kia perkoemponca - perkoemponca Tionghoa jang ada disini.

Rapat ada dibawah pimpinan toe-an Kwee Liang An.

Soedah diambil poetoesan boeat bebaruan (koerhaikan) antro perkoemponca Tionghoa jang ada se-harang dan didjadikan satoe dengan

nia diaoteh dan kutha = ke-doenja berlanggar.

b. Setelah piante citoe, mere-ka, kutha berjatuh tegung - masing-masing menjatuh tegung berbalasan.

c. Sedjuk Astina dan Radec ber-geset meneobetan buah dijambu, ditanggih Idris jang marilaran buah itoe. Bergelut = melaoekan pergoelatan dengan balas membalas.

d. Mendapat awalan me. Misalnya osir mengoer, tangkap menangkap, saboeng menjabong, pakte mem-ki, teres meneore, toleng me-nolong, dan sebagainya. Memoeanja mengandeng maksoedna melaoekan pekerdjaan berbalasan dan her-olang - oelang, adapoea jang me-njangtakan arti pokok pangkalinja, misalnya :

a. Ramailap dalam peperangan itoe, balentarta Pan-dawa dan Astina panah memna-han dan boenoeh memboenoeh = berbalas - balasan memanah dan memboenoeh.

b. Sedjuk zaman dooe, bangsa kita mempoenja tabu toleng menolong = melaoekan per-elongan dengan berbalasan.

c. Hari amat boeroek, hoedjan toeroen sangat lebat, halilintar saboeng menjabong = bebe-rapu kali dan berbalasan.

d. Setelah permainan dimoleh lagi, benteng „Persibaja” te-reos meneroes digropok oleh barisan moek „Persis”, tetapi berteroentoenglah mereka dapat mempertahankan diri, sehing-aehirnya tetap 2 - 2. Tereos meneroes = beroeolang - oelang beberapa kali.

e. Mendapat awalan ber dan achiran an. Berarti pekerdjaan itoe dilaoekan beberapa kali atau oen-toek menjatakan arti pekerdjaan itoe, misalnya: Bertjakap-tjakapan, berdjert - djeritan, berlontar - lon-taran, berkenan keniana, bertjebet-tjebetan, berbetoet - rebotoet, ber-hamberan, bertjeotjeoran, her-tangis - tangisan, berloemoeran, berlomba - lombaan, berlari-larian dan sebagainya.

f. Jontohnja terdapat dalam kalimat ini:

a. Setelah mendengar berita ke-matian anaknya itoe, mereka laoe bertangis - tangisan.

b. Berlari-larianlah mereka sete-lah melihat kedatangan arak arakan itoe.

c. Moerid - moerid dari kedoe sekolah itoe laoe berkenal keniana dengan ramah tamah-nja.

d. Sesedah agak malam, penjanji itoe menjanjikan lagoeogra ma-sing - maing bersaheet sahoeetan.

e. Berlinang-linangan air matanya djiatoeh satoe djiatoeh doea, begalkan manik lepas ikatan-nya.

f. Kalau engkan pergi ke Wendit, akan mengetahoei kera - kera yang bereboet - rebotoet boeahan.

3. Mendapat awalan ber dan achiran an. Berarti pekerdjaan itoe dilaoekan beberapa kali atau oen-toek menjatakan arti pekerdjaan itoe, misalnya: Bertjakap-tjakapan, berdjert - djeritan, berlontar - lon-taran, berkenan keniana, bertjebet-tjebetan, berbetoet - rebotoet, ber-hamberan, bertjeotjeoran, her-tangis - tangisan, berloemoeran, berlomba - lombaan, berlari-larian dan sebagainya.

4. Mendapat awalan ber dan achiran an. Berarti pekerdjaan itoe dilaoekan beberapa kali atau oen-toek menjatakan arti pekerdjaan itoe, misalnya: Bertjakap-tjakapan, berdjert - djeritan, berlontar - lon-taran, berkenan keniana, bertjebet-tjebetan, berbetoet - rebotoet, ber-hamberan, bertjeotjeoran, her-tangis - tangisan, berloemoeran, berlomba - lombaan, berlari-larian dan sebagainya.

5. Mendapat awalan ber dan achiran an. Berarti pekerdjaan itoe dilaoekan beberapa kali atau oen-toek menjatakan arti pekerdjaan itoe, misalnya: Bertjakap-tjakapan, berdjert - djeritan, berlontar - lon-taran, berkenan keniana, bertjebet-tjebetan, berbetoet - rebotoet, ber-hamberan, bertjeotjeoran, her-tangis - tangisan, berloemoeran, berlomba - lombaan, berlari-larian dan sebagainya.

6. Mendapat awalan ber dan achiran an. Berarti pekerdjaan itoe dilaoekan beberapa kali atau oen-toek menjatakan arti pekerdjaan itoe, misalnya: Bertjakap-tjakapan, berdjert - djeritan, berlontar - lon-taran, berkenan keniana, bertjebet-tjebetan, berbetoet - rebotoet, ber-hamberan, bertjeotjeoran, her-tangis - tangisan, berloemoeran, berlomba - lombaan, berlari-larian dan sebagainya.

7. Mendapat awalan ber dan achiran an. Berarti pekerdjaan itoe dilaoekan beberapa kali atau oen-toek menjatakan arti pekerdjaan itoe, misalnya: Bertjakap-tjakapan, berdjert - djeritan, berlontar - lon-taran, berkenan keniana, bertjebet-tjebetan, berbetoet - rebotoet, ber-hamberan, bertjeotjeoran, her-tangis - tangisan, berloemoeran, berlomba - lombaan, berlari-larian dan sebagainya.

8. Mendapat awalan ber dan achiran an. Berarti pekerdjaan itoe dilaoekan beberapa kali atau oen-toek menjatakan arti pekerdjaan itoe, misalnya: Bertjakap-tjakapan, berdjert - djeritan, berlontar - lon-taran, berkenan keniana, bertjebet-tjebetan, berbetoet - rebotoet, ber-hamberan, bertjeotjeoran, her-tangis - tangisan, berloemoeran, berlomba - lombaan, berlari-larian dan sebagainya.

9. Mendapat awalan ber dan achiran an. Berarti pekerdjaan itoe dilaoekan beberapa kali atau oen-toek menjatakan arti pekerdjaan itoe, misalnya: Bertjakap-tjakapan, berdjert - djeritan, berlontar - lon-taran, berkenan keniana, bertjebet-tjebetan, berbetoet - rebotoet, ber-hamberan, bertjeotjeoran, her-tangis - tangisan, berloemoeran, berlomba - lombaan, berlari-larian dan sebagainya.

10. Mendapat awalan ber dan achiran an. Berarti pekerdjaan itoe dilaoekan beberapa kali atau oen-toek menjatakan arti pekerdjaan itoe, misalnya: Bertjakap-tjakapan, berdjert - djeritan, berlontar - lon-taran, berkenan keniana, bertjebet-tjebetan, berbetoet - rebotoet, ber-hamberan, bertjeotjeoran, her-tangis - tangisan, berloemoeran, berlomba - lombaan, berlari-larian dan sebagainya.

11. Mendapat awalan ber dan achiran an. Berarti pekerdjaan itoe dilaoekan beberapa kali atau oen-toek menjatakan arti pekerdjaan itoe, misalnya: Bertjakap-tjakapan, berdjert - djeritan, berlontar - lon-taran, berkenan keniana, bertjebet-tjebetan, berbetoet - rebotoet, ber-hamberan, bertjeotjeoran, her-tangis - tangisan, berloemoeran, berlomba - lombaan, berlari-larian dan sebagainya.

12. Mendapat awalan ber dan achiran an. Berarti pekerdjaan itoe dilaoekan beberapa kali atau oen-toek menjatakan arti pekerdjaan itoe, misalnya: Bertjakap-tjakapan, berdjert - djeritan, berlontar - lon-taran, berkenan keniana, bertjebet-tjebetan, berbetoet - rebotoet, ber-hamberan, bertjeotjeoran, her-tangis - tangisan, berloemoeran, berlomba - lombaan, berlari-larian dan sebagainya.

13. Mendapat awalan ber dan achiran an. Berarti pekerdjaan itoe dilaoekan beberapa kali atau oen-toek menjatakan arti pekerdjaan itoe, misalnya: Bertjakap-tjakapan, berdjert - djeritan, berlontar - lon-taran, berkenan keniana, bertjebet-tjebetan, berbetoet - rebotoet, ber-hamberan, bertjeotjeoran, her-tangis - tangisan, berloemoeran, berlomba - lombaan, berlari-larian dan sebagainya.

14. Mendapat awalan ber dan achiran an. Berarti pekerdjaan itoe dilaoekan beberapa kali atau oen-toek menjatakan arti pekerdjaan itoe, misalnya: Bertjakap-tjakapan, berdjert - djeritan, berlontar - lon-taran, berkenan keniana, bertjebet-tjebetan, berbetoet - rebotoet, ber-hamberan, bertjeotjeoran, her-tangis - tangisan, berloemoeran, berlomba - lombaan, berlari-larian dan sebagainya.

15. Mendapat awalan ber dan achiran an. Berarti pekerdjaan itoe dilaoekan beberapa kali atau oen-toek menjatakan arti pekerdjaan itoe, misalnya: Bertjakap-tjakapan, berdjert - djeritan, berlontar - lon-taran, berkenan keniana, bertjebet-tjebetan, berbetoet - rebotoet, ber-hamberan, bertjeotjeoran, her-tangis - tangisan, berloemoeran, berlomba - lombaan, berlari-larian dan sebagainya.

16. Mendapat awalan ber dan achiran an. Berarti pekerdjaan itoe dilaoekan beberapa kali atau oen-toek menjatakan arti pekerdjaan itoe, misalnya: Bertjakap-tjakapan, berdjert - djeritan, berlontar - lon-taran, berkenan keniana, bertjebet-tjebetan, berbetoet - rebotoet, ber-hamberan, bertjeotjeoran, her-tangis - tangisan, berloemoeran, berlomba - lombaan, berlari-larian dan sebagainya.

17. Mendapat awalan ber dan achiran an. Berarti pekerdjaan itoe dilaoekan beberapa kali atau oen-toek menjatakan arti pekerdjaan itoe, misalnya: Bertjakap-tjakapan, berdjert - djeritan, berlontar - lon-taran, berkenan keniana, bertjebet-tjebetan, berbetoet - rebotoet, ber-hamberan, bertjeotjeoran, her-tangis - tangisan, berloemoeran, berlomba - lombaan, berlari-larian dan sebagainya.

18. Mendapat awalan ber dan achiran an. Berarti pekerdjaan itoe dilaoekan beberapa kali atau oen-toek menjatakan arti pekerdjaan itoe, misalnya: Bertjakap-tjakapan, berdjert - djeritan, berlontar - lon-taran, berkenan keniana, bertjebet-tjebetan, berbetoet - rebotoet, ber-hamberan, bertjeotjeoran, her-tangis - tangisan, berloemoeran, berlomba - lombaan, berlari-larian dan sebagainya.

19. Mendapat awalan ber dan achiran an. Berarti pekerdjaan itoe dilaoekan beberapa kali atau oen-toek menjatakan arti pekerdjaan itoe, misalnya: Bertjakap-tjakapan, berdjert - djeritan, berlontar - lon-taran, berkenan keniana, bertjebet-tjebetan, berbetoet - rebotoet, ber-hamberan, bertjeotjeoran, her-tangis - tangisan, berloemoeran, berlomba - lombaan, berlari-larian dan sebagainya.

20. Mendapat awalan ber dan achiran an. Berarti pekerdjaan itoe dilaoekan beberapa kali atau oen-toek menjatakan arti pekerdjaan itoe, misalnya: Bertjakap-tjakapan, berdjert - djeritan, berlontar - lon-taran, berkenan keniana, bertjebet-tjebetan, berbetoet - rebotoet, ber-hamberan, bertjeotjeoran, her-tangis - tangisan, berloemoeran, berlomba - lombaan, berlari-larian dan sebagainya.

21. Mendapat awalan ber dan achiran an. Berarti pekerdjaan itoe dilaoekan beberapa kali atau oen-toek menjatakan arti pekerdjaan itoe, misalnya: Bertjakap-tjakapan, berdjert - djeritan, berlontar - lon-taran, berkenan keniana, bertjebet-tjebetan, berbetoet - rebotoet, ber-hamberan, bertjeotjeoran, her-tangis - tangisan, berloemoeran, berlomba - lombaan, berlari-larian dan sebagainya.

22. Mendapat awalan ber dan achiran an. Berarti pekerdjaan itoe dilaoekan beberapa kali atau oen-toek menjatakan arti pekerdjaan itoe, misalnya: Bertjakap-tjakapan, berdjert - djeritan, berlontar - lon-taran, berkenan keniana, bertjebet-tjebetan, berbetoet - rebotoet, ber-hamberan, bertjeotjeoran, her-tangis - tangisan, berloemoeran, berlomba - lombaan, berlari-larian dan sebagainya.

23. Mendapat awalan ber dan achiran an. Berarti pekerdjaan itoe dilaoekan beberapa kali atau oen-toek menjatakan arti pekerdjaan itoe, misalnya: Bertjakap-tjakapan, berdjert - djeritan, berlontar - lon-taran, berkenan keniana, bertjebet-tjebetan, berbetoet - rebotoet, ber-hamberan, bertjeotjeoran, her-tangis - tangisan, berloemoeran, berlomba - lombaan, berlari-larian dan sebagainya.

24. Mendapat awalan ber dan achiran an. Berarti pekerdjaan itoe dilaoekan beberapa kali atau oen-toek menjatakan arti pekerdjaan itoe, misalnya: Bertjakap-tjakapan, berdjert - djeritan, berlontar - lon-taran, berkenan keniana, bertjebet-tjebetan, berbetoet - rebotoet, ber-hamberan, bertjeotjeoran, her-tangis - tangisan, berloemoeran, berlomba - lombaan, berlari-larian dan sebagainya.

25. Mendapat awalan ber dan achiran an. Berarti pekerdjaan itoe dilaoekan beberapa kali atau oen-toek menjatakan arti pekerdjaan itoe, misalnya: Bertjakap-tjakapan, berdjert - djeritan, berlontar - lon-taran, berkenan keniana, bertjebet-tjebetan, berbetoet - rebotoet, ber-hamberan, bertjeotjeoran, her-tangis - tangisan, berloemoeran, berlomba - lombaan, berlari-larian dan sebagainya.

26. Mendapat awalan ber dan achiran an. Berarti pekerdjaan itoe dilaoekan beberapa kali atau oen-toek menjatakan arti pekerdjaan itoe, misalnya: Bertjakap-tjakapan, berdjert - djeritan, berlontar - lon-taran, berkenan keniana, bertjebet-tjebetan, berbetoet - rebotoet, ber-hamberan, bertjeotjeoran, her-tangis - tangisan, berloemoeran, berlomba - lombaan, berlari-larian dan sebagainya.

27. Mendapat awalan ber dan achiran an. Berarti pekerdjaan itoe dilaoekan beberapa kali atau oen-toek menjatakan arti pekerdjaan itoe, misalnya: Bertjakap-tjakapan, berdjert - djeritan, berlontar - lon-taran, berkenan keniana, bertjebet-tjebetan, berbetoet - rebotoet, ber-hamberan, bertjeotjeoran, her-tangis - tangisan, berloemoeran, berlomba - lombaan, berlari-larian dan sebagainya.

28. Mendapat awalan ber dan achiran an. Berarti pekerdjaan itoe dilaoekan beberapa kali atau oen-toek menjatakan arti pekerdjaan itoe, misalnya: Bertjakap-tjakapan, berdjert - djeritan, berlontar - lon-taran, berkenan keniana, bertjebet-tjebetan, berbetoet - rebotoet, ber-hamberan, bertjeotjeoran, her-tangis - tangisan, berloemoeran, berlomba - lombaan, berlari-larian dan sebagainya.

29. Mendapat awalan ber dan achiran an. Berarti pekerdjaan itoe dilaoekan beberapa kali atau oen-toek menjatakan arti pekerdjaan itoe, misalnya: Bertjakap-tjakapan, berdjert - djeritan, berlontar - lon-taran, berkenan keniana, bertjebet-tjebetan, berbetoet - rebotoet, ber-hamberan, bertjeotjeoran, her-tangis - tangisan, berloemoeran, berlomba - lombaan, berlari-larian dan sebagainya.

30. Mendapat awalan ber dan achiran an. Berarti pekerdjaan itoe dilaoekan beberapa kali atau oen-toek menjatakan arti pekerdjaan itoe, misalnya: Bertjakap-tjakapan, berdjert - djeritan, berlontar - lon-taran, berkenan keniana, bertjebet-tjebetan, berbetoet - rebotoet, ber-hamberan, bertjeotjeoran, her-tangis - tangisan, berloemoeran, berlomba - lombaan, berlari-larian dan sebagainya.

31. Mendapat awalan ber dan achiran an. Berarti pekerdjaan itoe dilaoekan beberapa kali atau oen-toek menjatakan arti pekerdjaan itoe, misalnya: Bertjakap-tjakapan, berdjert - djeritan, berlontar - lon-taran, berkenan keniana, bertjebet-tjebetan, berbetoet - rebotoet, ber-hamberan, bertjeotjeoran, her-tangis - tangisan, berloemoeran, berlomba - lombaan, berlari-larian dan sebagainya.

32. Mendapat awalan ber dan achiran an. Berarti pekerdjaan itoe dilaoekan beberapa kali atau oen-toek menjatakan arti pekerdjaan itoe, misalnya: Bertjakap-tjakapan, berdjert - djeritan, berlontar - lon-taran, berkenan keniana, bertjebet-tjebetan, berbetoet - rebotoet, ber-hamberan, bertjeotjeoran, her-tangis - tangisan, berloemoeran, berlomba - lombaan, berlari-larian dan sebagainya.

33. Mendapat awalan ber dan achiran an. Berarti pekerdjaan itoe dilaoekan beberapa kali atau oen